



Holbergsgade 6
DK-1057 København K

T +45 7226 9000
F +45 7226 9001
M sum@sum.dk
W sum.dk

Sundhedsministeren

Til regionsrådsformændene

Dato: 8. marts 2017
Enhed: AELSAM
Sagsnr.: 1701494
Dok. nr.: 309591

Sproglige færdigheder hos det sundhedsfaglige personale

. / . Regeringen nedsatte i januar 2016 Lægedækningsudvalget, og på baggrund af udvalgets anbefalinger har regeringen primo februar 2017 indgået en aftale med samtlige partier i Folketinget, der skal medvirke til at styrke lægedækningen i Danmark.

Det indgår som en del af aftalen, at partierne finder det vigtigt, at patienterne oplever, at de bliver forstået – og at de forstår de beskeder, de får af sundhedspersonalet. Derfor vil jeg præcisere overfor regionerne, at det er regionernes ansvar, at personalet i evt. udbuds- og regionsdrevne klinikker har de nødvendige kundskaber i dansk.

Styrelsen for Patientsikkerhed, som ministeriet til denne regionsorientering har bedt om et bidrag vedrørende det sundhedsfaglige personalets sproglige kundskaber, oplyser følgende:

”Det er helt grundlæggende (overalt i sundhedsvæsenet), at de sundhedsprofessionelle er i stand til at kommunikere med patienterne.

Hvis dette ikke er muligt, kan for det første autorisationslovens krav om, at behandling skal ske med omhu og samvittighedsfuldhed, ikke overholdes, og patientsikkerheden kan bringes i fare. Sundhedspersoner har blandt andet pligt til at følge op på oplysninger fra patienterne for at kunne give en korrekt behandling.

For det andet er det også et krav i forbindelse med sundhedslovens regler om informeret samtykke, at sundhedspersonen er i stand til at kommunikere med patienterne. Informeret samtykke forstås som et samtykke, der bliver givet på grundlag af fyldestgørende information fra sundhedspersonens side. Reglerne er udtryk for patienternes fundamentale selvbestemmelsesret, og informationen skal gives løbende og give en forståelig fremstilling af sygdommen, undersøgelsen, den påtænkte behandling og risici for bivirkninger og komplikationer. Informationen skal gives på en hensynsfuld måde og være tilpasset modtagerens individuelle forudsætninger med hensyn til alder, modenhed, erfaring m.v. Fyldestgørende information er betinget af god og klar kommunikation mellem patient og sundhedsperson, hvorfor sundhedspersonen skal evne en dialog, hvor patient og sundhedsperson udveksler oplysninger, stiller spørgsmål og opnår enighed om, hvilken behandling der skal iværksættes.

Det er derfor en vigtig og central opgave for blandt andet regionerne at sikre, at det personale, der ansættes i sundhedsvæsenet, har de nødvendige dansk kundskaber og i øvrigt evner at kommunikere med patienterne for at sikre en forsvarlig sundhedsfaglig behandling af patienterne.

Styrelsen for Patientsikkerhed har i september 2016 udsendt en revideret pjece om ”Ansættelse af sundhedsfagligt personale – gode råd og præciseringer”. Af pjecen fremgår det, hvilke sprogkrav Styrelsen for Patientsikkerhed stiller forud for autorisation af en udenlandsk uddannet sundhedsperson. Det er dog samtidig præciseret, at en bestået sprogtest ikke i sig selv er en garanti for den faglige kommunikationsevne. Det forventes derfor, at arbejdsgiveren selv – både før og under ansættelsen – sikrer sig, at sundhedspersonen har de dansk kundskaber og kommunikative kompetencer,

som stillingen kræver, og at arbejdsgiveren afbryder ansættelsesforholdet, hvis sundhedspersonen ikke har de kommunikative evner, som er nødvendige. Hvis eventuelle sprogproblemer er af mindre alvorlig karakter, og det vurderes, at de hurtigt kan klares gennem et sprogkursus, kan en arbejdsgiver evt. tilbyde et sådant”.

Det kan supplerende oplyses, at pjecen blev udsendt første gang i juni 2013 og blev revideret i september 2016. Danske Regioner blev – sammen med en lang række andre organisationer - orienteret direkte om udgivelsen med besked om at viderefordre pjecen til relevante parter i egen organisation.”

. / . Udsendelsesmailen fra Styrelsen for Patientsikkerhed er vedhæftet som bilag.

Selve udgivelsen kan ses på dette link:

http://stps.dk/da/udgivelser/2016/~/_media/FD7D72D870FF46C185DBFE109DBBB587.ashx

Jeg har sendt kopi af dette brev til Folketingets Sundheds- og Ældreudvalg.

Med venlig hilsen

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Karen Ellemann', written in a cursive style.

Karen Ellemann